

Mental Health Interpreter Training Series



Interpreting for Domestic Violence Encounters

A licensed Marriage & Family Therapist and Domestic Violence Clinical Educator provides an overview of domestic violence services and guidelines for interpreters assigned to counseling sessions or crisis shelters, including confidentiality.

Dynamics of Communication in Mental Health – Parts 1 & 2

These two videos with a Clinical Psychologist cover the goals of counseling in an outpatient setting, ways that interpreters can facilitate communication in emotionally-charged encounters, and considerations for working with children or couples.



Interpreting for Trauma Survivors

During this interview with a physician, normal physiological responses to psychological trauma are explained within the context of communicating with patients during a medical encounter. Interpreters learn how to maintain composure during an encounter and the importance of self-care.



Interpreting for Social Service Encounters

From her experience having worked in refugee camps to beyond resettlement, a licensed Social Worker describes psychosocial dynamics of refugees and techniques to assist interpreters in facilitating communication for social service encounters, including working with families or groups.



Medical Interpreting for Refugees: Research from New Zealand

A professional nurse and medical interpreter describes results of research exploring vicarious trauma experienced by interpreters working with refugees. Concepts are applicable to interpreters working with refugees in any country.

